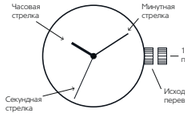
LANSEN & SKALA

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

1. Отвинтите переводную головку, вращая её против хода часовой стрелки.
2. Установите переводную головку в первое положение.
3. Вращением переводной головки установите часовую и минутную стрелки на нужное время.
4. После окончания установки времени, верните переводную головку в исходное положение, затем привинтите её, вращая по ходу часовой стрелки, пока не почувствуете сопротивление вращению.



NEVIL

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

1. Отвинтите переводную головку, вращая её против хода часовой стрелки.
2. Установите переводную головку в первое положение.
3. Вращением переводной головки установите часовую и минутную стрелки на нужное время.
4. После окончания установки времени, верните переводную головку в исходное положение, затем привинтите её, вращая по ходу часовой стрелки, пока не почувствуете сопротивление вращению.

УСТАНОВКА 24-ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ

24-часовая стрелка на дополнительном циферблате движется синхронно с часовой и минутной стрелками. Поэтому при установке времени, пожалуйста, убедитесь в том, что что Вы правильно выставили формат времени до/после полудня.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ХРОНОГРАФА

Нажатие кнопки "A" запускает и останавливает хронограф. Нажатие кнопки "B" позволяет определить промежуточный результат и обнулить стрелки хронографа. Перед использованием хронографа, пожалуйста, убедитесь в том, что центральная секундная стрелка и стрелка минутного счётчика находятся в нулевом положении. Если это не так, проведите процедуру сброса настроек механизма хронографа (см. ниже).

СБРОС НАСТРОЕК МЕХАНИЗМА ХРОНОГРАФА

1. Отвинтите переводную головку, вращая её против хода часовой стрелки, и переведите её в первое положение.
2. Нажмите одновременно на обе кнопки "A" и "B", чтобы перевести часы в режим коррекции минутной и секундной стрелок хронографа.
3. При нажатии кнопок "A" или "B" ("A" – вперёд; "B" – назад) стрелки хронографа смещаются, соответственно, в направлении по ходу часовой стрелки и в противоположном направлении. Ускоренное перемещение стрелок хронографа обеспечивается длительным нажатием на кнопку A или B. Обратите внимание: если стрелки хронографа двигаются не синхронно, вытащите переводную головку и нажмите одновременно на обе кнопки "A" и "B", удерживая их в нажатом состоянии в течение, как минимум, двух секунд. После того как кнопки будут отпущены, центральная секундная стрелка хронографа сделает полный оборот против хода часовой стрелки и вернётся в исходное положение.
4. Верните переводную головку в исходное положение и привинтите её, вращая по ходу часовой стрелки, пока не почувствуете сопротивление вращению.

NIBEN & HVALEN

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

1. Отвинтите переводную головку и переведите её во второе положение.
2. Вращением переводной головки установите часовую и минутную стрелки на нужное время.
3. По окончании установки времени верните переводную головку в исходное положение.

УСТАНОВКА УКАЗАТЕЛЯ ДАТЫ

1. Отвинтите переводную головку и переведите её в первое положение.
2. Вращением переводной головки против хода часовой стрелки, установите желаемую дату.
* Если указатель даты был установлен в период с 21:00 по 01:00, на следующий день он может не переключиться.
3. По окончании установки даты верните переводную головку в исходное положение и привинтите её.

LANSEN CHRONO

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

1. Отвинтите переводную головку и переведите её во второе положение.
2. Вращением переводной головки установите часовую и минутную стрелки на нужное время.
3. По окончании установки времени верните переводную головку в исходное положение и привинтите её.

УСТАНОВКА УКАЗАТЕЛЯ ДАТЫ

1. Отвинтите переводную головку и переведите её в первое положение.
2. Вращая головку против хода часовой стрелки, установите желаемую дату.
* Если указатель даты был установлен в период с 21:00 по 01:00, на следующий день он может не переключиться.
3. По окончании установки даты верните переводную головку в исходное положение и привинтите её.

KLINGA

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

1. Отвинтите переводную головку и переведите ее во второе положение.
2. Вращением переводной головки установите часовую и минутную стрелки на нужное время.
3. По окончании установки времени верните переводную головку в исходное положение

УСТАНОВКА УКАЗАТЕЛЯ ДАТЫ

1. Отвинтите переводную головку и переведите её в первое положение.
2. Вращением переводной головки против хода часовой стрелки, установите нужную дату.
* Если указатель даты был установлен в период с 21:00 по 01:00, на следующий день он может не переключиться.
3.3. По окончании установки даты Верните переводную головку в исходное положение и привинтите её.

УСТАНОВКА УКАЗАТЕЛЯ ДНЯ НЕДЕЛИ

1. Отвинтите переводную головку и переведите её в первое положение.
2. Вращая головку по ходу часовой стрелки, установите нужный день недели, при этом можно выбрать индикацию на английском или испанском языке.
* Если указатель дня недели был установлен в период с 21:00 по 01:00, на следующий день он может не переключиться.
3. По окончании установки дня недели верните переводную головку в исходное положение и привинтите её.

FALKEN, SPIRA & ASKA

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

1. Отвинтите переводную головку и переведите её в первое положение.
2. Вращая головку в любом направлении, поставьте часовую и минутную стрелки на нужное время.
3. По окончании установки времени верните переводную головку в исходное положение.

ГАРАНТИЯ TRIWA

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.

Условия и правила, содержащиеся в настоящем гарантийном талоне, основаны на действующем законодательстве Российской Федерации.

Гарантийный срок на продукцию (часы марки Triwa) составляет 24 месяца с момента продажи. Настоящая гарантия действительна в случае предъявления правильно заполненного гарантийного талона и дефектного изделия. Гарантия распространяется на недостатки изделия, возникшие по вине изготовителя. Замена неисправных частей и связанная с этим работа производится бесплатно. Срок устранения недостатков изделия определяется сервисным центром индивидуально и составляет не более 45 дней. Гарантийный срок продлевается на время нахождения изделия в ремонте.

В течение гарантийного срока допускается и не является дефектом:
- Разрядка элемента питания (батарейки), установленного в изделие заводом изготовителем. Замена батарейки в течение гарантийного срока производится в сервисном центре бесплатно.
- Износ ремешка, браслета, корпуса, кнопок, головок часов или истирание их покрытия (позолоты, металлизации и т.п.) в процессе эксплуатации.
- Рассогласование часовой и минутной стрелок менее 0,5 минутного деления (при совмещении их в положении 12.00).
- Отклонение секундной стрелки от штрихов деления шкалы менее 0,5 секундного деления.
- Люфт часовой или минутной стрелки часов в пределах 0,5 секундного деления.
- Отклонения технических характеристик изделия от указанных в технической документации предельных параметров, причины которых устранены путем регулировки и настройки в условиях сервисного центра без замены деталей.
- Отклонение среднесуточной точности хода механических часов менее, чем на -20/+20 секунд в сутки.
- Отклонение среднечеисленной точности хода кварцевых часов менее, чем на -30/+30 секунд в месяц.

Гарантия не распространяется на:
- Изделия, имеющие следы нарушения эксплуатации:
1) следы ударов и механических повреждений: вмятины, зазубрины, отскочившие стрелки, риски, цифры, отсутствие или деформация переводной головки часов и т.п.;
2) следы несанкционированного вскрытия или попытки ремонта неуполномоченными на то сервисными центрами.
- Повреждения (внешние и внутренние), вызванные любым механическим воздействием, ударными или вибрационными нагрузками, применение внешней силы к частям изделия, разбитое или вылавшее стекло, трещины, сколы, царапины, задиры поверхностей, деформации материалов и деталей, слои или вытиравие оси переводной головки, отрыв ушек корпуса для крепления браслета и т.п.
- Повреждение механизма календаря из-за перевода стрелок потребителем в период между 21.00 и 03.00 часами (когда задействован механизм автоматического изменения даты и дня недели).
- Повреждения, вызванные проникновением инородных предметов, веществ или насекомых внутрь изделия.
- Повреждения, вызванные попаданием на изделие едких химических веществ или растворителей.
- Изделия, имеющие следы воздействия высоких (более +50 градусов Цельсия) или низких (ниже – 20 градусов Цельсия) температур.

Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:
- Нарушение правил эксплуатации или употребление изделия не по назначению.
- Отсутствует или неправильно заполнен гарантийный талон (отсутствует название модели, дата продажи, заводской номер изделия, штамп торговой организации, подписи покупателя и продавца, в талоне присутствуют исправления), или при предъявлении талона сомнительного происхождения.
- Нарушения нижеприведённых правил эксплуатации часов с маркировкой Water Resistant, имеющих различные степени защиты от проникновения влаги.
1) Water Resistant / Water Resistant 30m (3 atm).
Часы выдерживают давление в 3 атмосферы, при эксплуатации часов с такой маркировкой возможно незначительное воздействие воды: попадание капель дождя или случайных брызг. Часы не предназначены для плавания или ныряния.
2) Water Resistant 50m (5 atm).
Часы выдерживают давление в 5 атмосфер, при эксплуатации часов с такой маркировкой возможен контакт с водой при мытье рук или посуды, плавании на поверхности воды. Однако данная степень водозащиты считается минимальной. Часы не предназначены для длительного воздействия воды.
3) Water Resistant (10 atm)
Часы выдерживают давление в 10 атмосфер, часы предназначены для плавания, занятий водными видами спорта, ныряния с трубкой и маской. После пребывания в морской воде рекомендуется промыть часы пресной водой. При эксплуатации под водой во избежание попадания воды внутрь корпуса часов нельзя нажимать кнопки часов и производить операции с переводной головкой. Так же нельзя нажимать кнопки часов и производить операции с переводной головкой влажных часов либо производить данные операции влажными руками.
4) Water Resistant 20 atm и выше.
Часы выдерживают давление в 20 атмосфер, предназначены для погружений с аквалангом. После пребывания в морской воде рекомендуется промыть часы пресной водой. При эксплуатации под водой во избежание попадания воды внутрь корпуса часов нельзя нажимать кнопки часов и производить операции с переводной головкой. Так же нельзя нажимать кнопки часов и производить операции с переводной головкой влажных часов либо производить данные операции влажными руками.

Примечание: Давление в атмосферах- это испытательное давление, его не следует рассматривать как рекомендованную фактическую глубину возможного погружения, т.к. движения во время погружения имеют свойство увеличивать давление на данной глубине.

• При контакте с водой, во избежание попадания воды внутрь корпуса часов, нельзя нажимать кнопки часов и производить операции с переводной головкой. Так же нельзя нажимать кнопки часов и производить операции с переводной головкой влажных часов либо производить данные операции влажными руками. Переводная головка при этом должна быть в положении, не предназначенном для корректировки времени и перевода календаря.

• Для предотвращения попадания воды в часовой механизм не следует подвергать часы резким перепадам температур.

• Некоторые водоустойчивые часы имеют кожаный ремешок. Однако кожаные ремни без специальной пропитки, не предназначены для контакта с водой. Если Ваш ремешок всё-таки намок, не оставляйте его сохнуть у источников тепла, просто протрите кожу мягкой тканью.

• Длительное ношение часов с влажным ремешком может привести к сокращению срока службы ремешка и вызвать изменение его цвета. Оно может также стать причиной раздражения на коже.

• Так как внутренние детали часов могут содержать различные жидкости, а внешняя температура может быть ниже, чем внутри часов, то стекло может запотевать. Если это временное явление, оно не причинит никаких проблем, однако если это длится долго или происходит регулярно, Вам следует обратиться в официальный сервисный центр.

Рекомендации, соблюдение которых позволит продлить срок эксплуатации Ваших часов и минимизировать количество обращений в сервисный центр:
1. Соблюдайте температурные условия (для аналоговых кварцевых часов).
Часы имеют стабильную точность при эксплуатации в диапазоне температур от +5°С до +35°С. Эксплуатация кварцевых часов при температуре более + 50°С может привести к уменьшению срока службы элемента питания, а в некоторых случаях и к её разгерметизации.
2. Регулярно меняйте элемент питания.
Элемент питания, находящийся в часах в момент покупки, предназначена для проведения заводских испытаний, поэтому нормальный срок его службы не гарантирован. Срок службы элемента питания составляет приблизительно 2 года. По окончании срока действия необходимо заменить элемент питания, в противном случае механизму Ваших часов может быть причинен вред.

ВАЖНО: Замену элемента питания следует производить только в авторизованном сервисном центре.
3. При эксплуатации часов избегайте ударов и воздействия вибрации.
Берегите часы от падений, ударов о твёрдые поверхности и воздействия вибрации, так как это может привести к повреждению элементов корпуса и механизма часов.
4. При эксплуатации часов избегайте нахождения их в магнитном поле.
Оберегайте часы от тесного контакта с источниками сильных магнитных полей, нахождение часов в таком поле может неблагоприятно отразится на работе Ваших часов. В частности нахождение часов в магнитном поле оказывает большое влияние на точность хода часов.

5. Производите регулярное техническое обслуживание Ваших часов.
Для долгой и корректной работы часов рекомендуется проводить регулярное (1 раз в 2-3 года) техническое обслуживание часов. Помимо диагностики герметичности корпуса часов (с рекомендованной профилактической заменой уплотнителей переводной головки, задней крышки, стекла и т.д.) необходимо производить:
Для механических часов: полную переборку механизма (общий ремонт) с обязательной заменой смазки.
Для кварцевых часов: диагностику основных параметров кварцевых часов, в частности необходимо проверять токопотребление механизма часов и его основных узлов. Повышенное токопотребление – основная причина быстрого разряда элемента питания.

ВАЖНО: Техническое обслуживание следует производить только в авторизованном сервисном центре.

6. Регулярно ухаживайте за корпусом и браслетом Ваших часов.
Чтобы предохранить часы и браслет от коррозии, вызываемой пылью, влагой и потом, периодически протирайте часы мягкой сухой тканью. Если на задней крышке корпуса Ваших часов имеется защитная плёнка или наклейка, не забудьте снять её перед эксплуатацией часов. Иначе, попадание жидкости а под плёнку или наклейку может вызвать коррозию задней крышки корпуса часов.
Некоторые модели снабжены головкой с винтовой фиксацией. Для проведения операций с головкой необходимо открутить ее против часовой стрелки, а после завершения установки – закрутить.

.....

МЕСТО ПРОДАЖИ

.....

ГАРАНТИЯ

.....

КАТАЛОЖНЫЙ НОМЕР

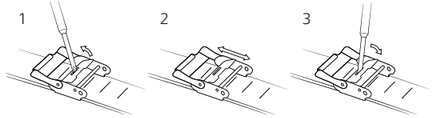
.....

ДАТА ПОКУПКИ

ЗАМЕНА РЕМЕШКА ИЛИ БРАСЛЕТА

- Используйте приспособление, вложенное в шкатулку.
- Поместите наконечник приспособления между ушком корпуса и ремешком.
- Нажмите на приспособление в направлении к центру ремешка.
- Аккуратно вытащите ремешок и пружинные шпильки, на которых он крепится.
- Вставьте пружинные шпильки в новый ремешок.
- Используя приспособление, вставьте кончики осей шпилек в отверстия, предназначенные для них в ушках корпуса.

НАСТРОЙКА ДЛИНЫ МИЛАНСКОГО БРАСЛЕТА



КОЖАНЫЕ РЕМЕШКИ

Все наши кожаные ремешки изготовлены из натуральной кожи, произведённой в Тансо (Tatnsjö, Швеция) по органической технологии. Со временем ремешки приобретают элегантную патину.

О КОМПАНИИ

TRIWA – молодой независимый бренд, специализирующийся на выпуске часов и аксессуаров. TRIWA стремится преобразовать часы, традиционный символ социального положения владельца, в доступный элемент стиля, показывая, что время не следует воспринимать в качестве консервативной концепции, время – это то, что есть сейчас.
Все часы и аксессуары TRIWA задумываются в нашей креативной студии в Стокгольме, где всё способствует новаторскому отношению к дизайну – городские ландшафты, архитектура и сами его жители. Каждое изделие TRIWA составляется как хорошо продуманная смесь классических силуэтов, современного шведского дизайна и тщательно отобранных материалов. Концентрируясь на дизайне, мы не забываем о моде, мы создаём часы такими, чтобы нам самим было приятно их носить. Нам нравится думать, что TRIWA в чём-то сродни времени – всегда в движении, всегда в развитии, не стремясь никогда остановиться.

СОЗДАНО В СТОКГОЛЬМЕ:
ДЛЯ НАС САМИХ, НАШИХ
ДРУЗЕЙ И ВСЕХ ЛЮДЕЙ С
ХОРОШИМ ВКУСОМ